



四川省哲学社会科学研究“十二五”规划2013年度课题：
国外智库2000-2013泰国研究评介（项目批准号：SC13WY25）阶段性成果

Review of Thailand Studies 2000-2012

泰国研究回顾

(2000-2012)

著 [新加坡] 东南亚研究所

译 杜洁 熊逸 陈欣 郭树和 杨浩

成都学院四川省泰国研究中心

四川人民出版社

四川省哲学社会科学研究“十二五”规划2013年度课题：
国外智库2000—2013泰国研究评介（项目批准号：SC13WY25）阶段性成果

Review of Thailand Studies 2000—2012

泰国研究回顾

（2000—2012）

著 [新加坡] 东南亚研究所
译 杜洁 姚键 陈欣 郭粒粒 杨蓓
成都学院四川省泰国研究中心

 四川大学出版社

责任编辑：朱兰双 廖庆扬

责任校对：余 芳

封面设计：阿 林

责任印制：王 炜

图书在版编目(CIP)数据

泰国研究回顾：2000—2012 / 杜洁等译. —成都：
四川大学出版社，2013.11
(东南亚研究译丛)
ISBN 978-7-5614-7353-5

I. ①泰… II. ①杜… III. ①泰国—概况—2000—
2012 IV. ①K933.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 300567 号

First published in English by ISEAS Publishing under the title *Southeast Asian Affairs*
2000—2013, edited by various authors (Singapore: Institute of Southeast Asian Studies,
2000—2013). Translated with the kind permission of the publisher.”

所选文章的英文版本由多名作者撰写，最初刊载于 2000—2013 年间由
ISEAS 出版部（新加坡：东南亚研究所，2000—2013）出版的《东南亚事务》。
四川省版权局著作权合同登记图进字21-2014-28号

书名 泰国研究回顾(2000—2012)

TAIGUO YANJIU HUIGU

- | | | |
|------|-------------------------|--|
| 著 者 | [新加坡]东南亚研究所 | |
| 译 者 | 杜 洁 姚 键 陈 欣 郭粒粒 杨 蓓 | |
| 出 版 | 成都学院四川省泰国研究中心 | |
| 地 址 | 四川大学出版社 | |
| 发 行 | 成都市一环路南一段 24 号 (610065) | |
| 书 号 | 四川大学出版社 | |
| 印 刷 | ISBN 978-7-5614-7353-5 | |
| 成品尺寸 | 郫县犀浦印刷厂 | |
| 印 张 | 170 mm×230 mm | |
| 字 数 | 35.5 | |
| 版 次 | 510 千字 | |
| 印 次 | 2013 年 12 月第 1 版 | ◆读者邮购本书,请与本社发行科联系。 |
| 定 价 | 2013 年 12 月第 1 次印刷 | 电话:(028)85408408/(028)85401670/
(028)85408023 邮政编码:610065 |
| | 78.00 元 | ◆本社图书如有印装质量问题,请
寄回出版社调换。 |

版权所有◆侵权必究

◆网址: <http://www.scup.cn>

序

读者面前的这本书描绘了过去13年间（加上附录的两篇文章——这两篇文章回顾的是1999年，它可以引导我们更准确地理解这13年泰国政治经济形势的变化——实际上涵盖了14年）泰国政治舞台的风云变幻。与往常不同的是这些著作并不是出自中国作者之手，而是译自新加坡的英文杂志《东南亚事务》（*Southeast Asian Affairs*）2001至2013年间的泰国年度分析，作者来自泰国、英国、澳大利亚、新西兰等国家，而无一例外都是长期关注泰国政治经济风云变幻的观察家和学者。本书选择的26篇文章，几乎涵盖了泰国政治、经济、外交、国防各个领域。我们可以看到，在泰国这个微笑的国度，号称温文尔雅的议会其实就是纵横捭阖的战场，侃侃而谈的政客身后其实是千军万马的虎视眈眈；政治家的成功与失败既与政绩密不可分，也和个人品质息息相关；每一次政治变动都是汹涌的政治暗流带来的必然结果：传统文人型政客带来的是平稳和软弱，专家型强力领导人和他的团队带来的是经济上的迅速发展和社会矛盾的迅速激化，军人执政制止了社会矛盾的爆发，可人民的致富愿望也得不到满足，新的矛盾又酝酿新的斗争；国际金融危机的打击更使泰国这样一条小船雪上加霜……反复动荡的泰国政治经济形势反映的其实是泰国社会对现代化道路的不懈探索，我们贸然对这个探索做出整体评论也许还为时过早，但可以肯定，这样一个引起全民积极参与的探索无疑会推动泰民族的进一步成熟，为国家的健康发展打下坚实的基础。



泰国人谈论本国政治经济有句玩笑话：“การเมืองเดิน เศรษฐกิจนิ่ง การเมืองนิ่ง เศรษฐกิจเดิน”，意思是“政治走，经济停；政治停，经济走”。把本书的年度分析连起来看，我们发现这句玩笑话在一定程度上说的也是实情。所以，这本书不仅是关注东南亚政治经济问题的学者的案头书，对其他关心国家发展问题的人士也有参考价值。

从本书对泰国政治、经济形势的观察和分析中，也可以看出由于立场不同、角度不同，对同一事物的理解会不同，观点、结论也会不同。这都说明学术研究虽然无国界，学者确实还是有立场的。

我国自1978年以来一直致力于对外开放，但这开放在经济上是全面的，在文化、学术上基本上是对西方开放，向西方看齐（这个“西方”也包括“脱亚入欧”的日本和一贯与西方保持一致的澳大利亚）。这在思想和学术受到禁锢近三十年之后，出现爆发式的追赶阶段，是完全可以理解的。在我们“赶超世界先进水平”的同时，学术界基本上忽视了东方的存在。我们可能忘记了，当我们忙于反右、四清、文化大革命的时候，我们的邻居们，有的跟我们一样在政治斗争的漩涡里苦苦挣扎，有的却利用这难得的历史机遇，创造了令世人瞩目的经济发展速度！在我国实行对外开放政策以后，周边的“龙虎”有的迅速衰落，有的与时俱进，及时调整，抓住新机遇，迎接新挑战，保持了先发优势。它们在发展上的长期探索和实践无疑是对我们极为有利的参考教材——既有正面的，也有反面的。展开对周边国家的研究，不仅可以让我们吸取经验，少走弯路，也可以提示我们，作为一个“负责任的大国”，既然不准准备谋求霸权，那么单独发展达到高水平的现代化实际上是不可能的。只有充分理解并尊重周边国家的发展诉求，也努力让周边国家理解我们的发展和进步理念，营造一个共同进步、协调发展的国际环境，我们的发展才有可能真正做到“可持续发展”。

杜洁教授和她的研究团队是一支年轻的泰国研究队伍。他们结合自

身的特色，力图把研究工作服务于地方的对外开放。在研究的起步阶段，他们没有匆忙地上项目，出文章，而是首先吸收消化已有的研究成果。他们把目光定位在国际视野，系统地译介国外研究成果来丰富我们的观察视角。这是研究工作一个极好的开端。现在，这一部厚厚的《泰国研究回顾（2000—2012）》即将出版，既可以让我们系统回顾泰国十幾年来的政坛变化，对泰国的发展历史有更全面的认识，为我国的现代化探索提供借鉴，又可以锻炼自己的研究队伍。我们期待他们更多更好的成果问世。

薄文泽

北京大学



译者序

《泰国研究回顾（2000—2012）》一书，编译自新加坡东南亚研究所（ISEAS—Institute of Southeast Asian Studies, Singapore）学术年刊《东南亚事务》（*Southeast Asian Affairs*）2000至2013年的26篇泰国研究论文，是成都学院四川省泰国研究中心规划编译《东南亚研究译丛》的第一部译著。成都学院四川省泰国研究中心建于2013年5月，是四川省教育厅第一批“区域与国别重点研究基地”，是国内继北京大学泰国研究所、云南大学泰国研究中心之后的第三家以泰国为研究对象国的国别研究机构。

就国外泰国研究的机构与研究成果而言，其大都具有研究水平高，智库功能定位准，研究成果丰硕等特点，主要集中在美国、日本、英国、澳大利亚、法国、新加坡等国家。泰国与东南亚智库相对聚集的这些国家，往往在东亚和亚太地区具有重大的战略利益，并且与东盟地区政治经济文化交往频繁。其中，尤以美国与日本学术界对泰国的研究最为历史悠久，而新加坡已经发展成为东南亚研究的本土后起之秀。新加坡东南亚研究所所长致力于东南亚区域经济研究（RES，包括东盟和亚太经济合作组织）、区域战略和政治研究（RSPS），以及区域社会与文化研究（RSCS），是备受国际学术界关注的东南亚区域研究机构。其学术年刊《东南亚事务》汇集了有关上一年度东南亚地区和东盟各成员国家在政治、经济与国际事务等重大问题的研究论文，是全球致力于东南亚区域与国别研究的一大批优秀学者研究成果的结晶。

本书选题具有重要的学理意义与现实价值。泰国位于中南半岛，扼印度洋和太平洋之间的交通要道，战略地位重要。泰国是东盟的核心国家之一，目前担任中国-东盟协调国，与中国关系密切，是中国开展周边外交的重要对象。无论是维护中国的和平发展环境，还是推动中国的对外经济合作，对泰国都需要有深入的了解和研究。目前国内对泰国的研究还比较薄弱，深入的学理研究还不多，需要大力推动。希望通过这本译著的出版，引进国外较高水平的科研成果，能够对推动国内的泰国和东南亚研究有所裨益。

本译著得到了新加坡东南亚研究所的授权，分别从其2000至2013年期间出版的《东南亚事务》中遴选了26篇文章，其内容涵盖了泰国过去十余年来国家政治、经济、军事、外交、社会等领域发生的重大事件。这些文章不同于一般的时事评论，均为严肃的学术研究论文，具有相当的深度，立场较为客观，具有较高的参考价值。文章的作者为来自泰国、新加坡、英国、澳大利亚、新西兰等国的专家学者，当中也不乏政府官员。考虑到世纪之交的原因，也便于读者了解相关问题的来龙去脉以及对其研究的一贯立场与一致性，我们特在附录中增加1999年的两篇文章《泰国：告别旧式政治？》和《泰国经济：稳定与改革》，以飨读者。

翻译出版这些史料充足、分析透彻、视角独特的当代泰国研究优秀成果，有助于克服国内泰国或东南亚研究队伍存在工具语言与物理空间方面障碍的现实情况，是对国内泰国研究视野与内容的及时与有效补充；有利于国内学界在研究方法、研究视角，以及研究路径上广泛吸纳众家之长，特别是摆脱以西方学者主导的东方主义视角的窠臼；有利于政府制定外交决策、商贸投资决策、文化教育交流等方面作为参考。

我们真诚感谢新加坡东南亚研究所对本书翻译出版所提供的便利与支持，没有他们的慷慨与参与，我们甚至无法想象能否付梓成书。我



们还特别感谢中国社会科学院李少军研究员和北京大学薄文泽教授对这本译著在学术标准方面的指导和帮助。感谢四川大学出版社熊瑜社长和张晶老师的支持和鼓励。感谢我们的几位同事，泰籍外教关国兴（Chaphiporn Kiatkachatharn）老师提供了大量的咨询指导，马银福老师在人名、地名等专有名词的翻译方面做了大量细致的核实工作，牟磊老师远在欧洲留学仍为本书绘制图表，马蓉老师和刘莉老师逐字逐句校对书稿。此外，感谢我们团队成员的协同努力和辛勤工作，感谢家人们对我们翻译工作的支持和理解。

杜洁 姚键

2013年12月

CONTENTS

泰国2000年	1
转型期的泰国 / 2	
泰国与东盟新成员国关系：化解问题与重树形象 / 17	
泰国2001年	40
泰国：他信热 / 41	
泰国：难言复苏 / 69	
泰国2002年	91
对泰国君主立宪制的几点反思 / 92	
泰国：民主专制政府 / 117	
泰国2003年	134
泰国：政治他信化 / 135	
泰国：国际恐怖主义和南方穆斯林问题 / 148	
泰国2004年	160
泰国：统治的现实与谎言 / 161	
泰国经济复苏的悖论 / 185	
泰国2005年	209
泰国他信政府的独立机构：无情的僵局与不确定性 / 210	
他信政治生涯的巅峰与低谷 / 230	



泰国2006年	250
“9·19”政变的教训：推进泰式民主？ / 251	
泰国：历史清算开启 / 274	
泰国2007年	306
泰国：充满焦虑的国度 / 307	
泰国2008年	335
2008年泰国：民主与街头政治 / 336	
危机：泰国不能承受之重 / 358	
泰国2009年	379
“团结”——泰国极化政治的说辞 / 380	
泰国2009年：不寻常的政治归于常态 / 393	
泰国2010年	425
竞争性外交：周旋于中美对抗间的泰国 / 426	
泰国的紧急状态：奋斗与转型 / 442	
泰国2011年	465
他信劫后余生，国内忧患重重 / 466	
从流入到流出：泰国外国直接投资业绩评估 / 485	
泰国2012年	507
泰国2012：真相、和解与持续的分裂 / 508	
附录：泰国1999年	527
泰国：告别旧式政治？ / 528	
泰国经济：稳定与改革 / 542	



泰國研究

泰国2000年

Thailand 2000

泰國研究回顧



转型期的泰国

【泰】Abhinya Rathanamongkolmas^① 著

姚键 杜洁 译

迄今为止，当代泰国政坛仍然没有一届平民政府能够完整干满一个任期。川·立派（Chuan Leekpai）尽管刷新了这一纪录，但是已经声名狼藉。换言之，虽然社会各界对其提出诸多严厉抨击和质疑，川政府仍然干满了整个任期。

川政府艰难挺过了2000年初议会的不信任投票，其中尤以其副总理、内政部部长兼民主党（the Democrat Party）秘书长沙南·卡宗巴萨（Sanan Kachornprasart）虚假申报财产的不信任案^②为甚。沙南案首次提交国家反腐败委员会（NCCC—the National Counter Corruption Commission），再转呈宪法法院（the Constitutional Court），最终被判有罪。以新希望党（NAP—the New Aspiration Party）为主的反对党议员，竭力想以此裁决来逼迫川于6月在下院（the House）宣布集体辞职并解散议会¹。但是，这些政客们未能得逞。川直到11月9日才最终宣布解散议会，这时距该届政府任期结束仅有8天时间。选举于2001年1月6日举行。一些人逐步认识到除了旧式政治之外别无选择，甚至认为选举进程之所以如此缓慢，是因为有人想要借选举委

① Abhinya Rathanamongkolmas是泰国朱拉隆功大学政治科学学院国际关系系（Faculty of Political Science, the Department of International Relations, Chulalongkorn University, Thailand）副教授。

② 译者注：议会制国家的议会对政府（内阁）表示不信任的议案，是议会监督政府的一种具体形式，又被称作不信任决议案。它通常在议会不同意政府（内阁）的政策和施政方针时提出。议会如果通过不信任案，政府（内阁）必须总辞职，或者依法提请国家元首解散议会，重新改选，由新的议会决定政府（内阁）的去留。

员会（EC—the Election Commission）这把保护伞拖延选举。其他一些人士则认为，选举将带来政治的民主化转型。选举如果失败，则将被视为泰国甚至是东南亚民主化进程的倒退²。

川政府完成任期是从旧宪法向1997年新宪法过渡的标志。新宪法改变了议会组成，由过去393个议席增加到500个议席——其中400个议席通过各个选区选举产生，其他100个议席则按各政党得票数以政党名单制产生。每位选民现在要投两次票，一次是选举选区代表，另一次是选举政党。宪法起草者希望两种类型的议员各司其职。选区议员负责在公共政策的制定过程中表达公众的诉求，并落实政策的执行。他们来自于各选区，反映各选区的要求。政党名单制议员往往凭借其出众的潜力和资质，在内阁等政府部门担任要职。内阁成员从以前的45人精简为35人。此外，为了加强政党制度建设，规定议员5年内不得转党。然而在川政府任期结束之前，泰国政坛的职务委任状况乱象丛生。无数的前议员被“拉”入各种政党，尤以电信大亨他信·西那瓦（Thaksin Shinawatra）博士的泰爱泰党（the Thai Rak Thai Party）为甚。因此，2001年1月大选势必是泰爱泰党与川政府的民主党的两党大战。

独立组织：政治改革机制

2000年在选举程序方面又做了新的改进。3月4日，选举委员会组织举行了上议院（the Senate）的第一轮选举。选举委员会最为重要的任务就是杜绝欺诈舞弊的候选人进入上议院。各种竞选资金都受到严密监控。选举委员会在一些省府对贿选者予以严厉的打击。曼谷市为了选出“干净”的议员，甚至又新增了两轮选举。上议院选举72%的参选率创了历史纪录的新高。选举热情却在此后的几轮补选中骤然降温。由于不允许党派联合竞选，当选的上议院成员大都曾经是著名学者、技术专家、非政府组织



(NGO—non-governmental organization) 领导人，或者是退休军官等类人员。

在7月23日首都曼谷市市长的选举当中，素以直言直谏著称的右翼人士沙马·顺达卫 (Samak Sundaravej) 打败泰爱泰党的素达拉·革育拉攀 (Sudarut Keyurapan) 和其他自由派候选人，取得了压倒性的胜利。通过此次选举，选举委员会掌握了关于候选人竞选行为和竞选经费支出的大量信息。

关于选举委员会是否有权中止候选人的资格并补缺选举的经费预算的问题，在2001年年初大选前夕引发激烈的争论。选举委员会章程草案 (the EC draft regulation) 在其权限方面阐释含糊，导致不合格候选人的清除环节问题丛生。上议院选举最终用了整整5个月的时间才得以完成。这项被选举委员会章程草案称作“红牌”的清除条款，被发现与选举法相悖。根据宪法法院当时的裁定，并没有授予选举委员会这样的权力。

从2000年10月上、下议院关于《选举法修正案》 (the Election Law Amendment Bill) 的拉锯战来看，围绕政治改革展开的斗争尤为激烈。《选举法修正案》的制定旨在授予选举委员会以下权力：中止不合格的候选人参选；取缔贿选者的当选资格；声明政党名单制议员选举投票一旦发现违反选举法立即宣布无效。《选举法修正案》原本是下议院的当务之急，但是却被搁置数年。正当众人对修正案联合委员会主席一职你争我夺之际，主席（上议院）在这个颇具争议的问题上投出关键的一票，消除了关于《选举法修正案》的分歧。引发争议的四个问题如下：一是要求选举委员会将被取消资格的候选人诉诸法律，二是要求明确选举委员会撤销有贿选行为的两院议员的权力时限，三是要求授权选举官员可以在没有搜查证的情况下进屋搜查，四是要求上议院规定当选国会议员及其党派承担其进入内阁议员的补选费用³。11月7日，宪法法院裁定《选举法修正案》不予实施。宪法法院同时维持上议院这个颇有争议的提案，要求希望进入内阁

的选区议员的所在政党承担补选费用⁴。

涉嫌贿选是候选人被取消当选资格的主要原因。然而就取消部长的当选资格而言，则会更多涉及其在内阁任职期间有无虚报资产及隐匿不报持有的企业股权。这项措施实际上是一把双刃剑。一方面，它可以防止金钱政治。另一方面，打着国家反腐败委员会（NCCC—the National Counter Corruption Commission）和反洗钱委员会（the Anti-Money Laundering Commission）两大机构的旗号，实则可以达到消除异党的目的。

沙南·卡宗巴萨是2000年首位受到虚报资产指控的政客。在宪法法院判决之后，他选择了辞去所有政府职位。虽然他信已经洗清涉嫌洗钱的指控，全国反腐败委员会仍对其展开调查，指证他在短期出任副总理期间违法持股。他信隐匿股份，把股份转移给女佣、司机和保姆。他信是否会因此被判五年内禁止从政，最终将取决于全国反腐败委员会的调查结论和宪法法院的最终裁决⁵。该项调查在竞选期间仍然继续进行。人们普遍认为，宪法法院关于他信及其本党议员们的判决将会引发争议，因为泰爱泰党的人气攀高事实上损害了民主党的利益。他信的政治对手——川、内政部部长班亚·班塔坦（Banyad Bantadnan）以及其他民主党籍部长们都面临类似的指控（其他政党的部长们也一直是调查对象）。

全国反腐败委员会在2000年12月26日大选之前，以8票赞成和1票反对决定起诉他信虚报资产。反腐败委员会在同一天内做出裁决，川和班亚虽然瞒报持股情况属实，但并未给本人事实上带来显著的牟利，让两位民主党领袖最终撇清了干系⁶。他信拒绝接受这一裁决，要求宪法法院做出最终判决。但是，全国反腐败委员会的裁决并没有妨碍他信当选泰国第23任总理。他信的泰爱泰党在选区选举和政党名单制选举两个方面都彻底击败了川·立派和他的民主党。仅在大选之夜，泰爱泰党就赢得了下议院一半的席位⁷（取消当选资格造成最终结果有变，泰爱泰党实际赢得248席）。



4月7日，泰国央行（the Bank of Thailand）向全国反腐败委员会提起投诉，指控西林·尼曼哈明达（Sirin Nimmanahaeminda）。西林是时任财政部部长他林（Tarrin）的弟弟，曾涉嫌卷入1995年和1997年的财务违规事件⁸。西林时任泰京银行（Krung Thai Bank）总裁，根据1959年《国有企业法》受到审判（该银行被定性为国有企业）。全国反腐败委员会裁定西林犯有行为不端及玩忽职守罪，并将此案移交给检察总署（the Office of the Attorney General）。此案在一定程度上有损他林的政治声誉。

宪法法院、国家反腐败委员会和反洗钱委员会的相关工作为选举委员会推进政治改革提供了更好的支持性环境。再加上立法禁止内阁成员在立法机关任职，上述机构成功地将来自上、下议院的违规者清除出了选举委员会。宪法法院关于《选举法修正案》的裁决立竿见影，影响深远。从短期来看，政党要赢得选举就必须事先确定选区候选人和政党名单制候选人人选（两者不得兼任），不再仅是决定部长人选。从长远来看，那些觊觎内阁宝座的人将逐渐被根除。在2001年选举中，选民们会更加清醒地从选区候选人中选择货真价实的议员，从政党名单制候选人中选择未来的内阁成员。2000年的上议院选举和2001年初的大选标志着1997年《人民宪法》推动的政治改革进入了一个崭新的阶段。

值得注意的是，很多人在政治改革中表现出献身精神。他们敢于向政客和官僚挑战，敢于向独立组织提供有关贿选和其他暗箱操作的信息。沙南一案是“保护人民自由联盟会”（the Group for Protection of the People's Freedom）主席威拉·索宽葛（Veera Somkwamkid）要求全国反腐败委员会就此展开调查。而其他几例内阁成员涉嫌案则是由“十月人民网”（the October People's Network）协调员阿玛拉·阿玛拉达拉诺（Amara Amaratananont）提交的。商务报刊《民族报》（Prachachart）披露了有关他信涉嫌转移股权的传言。